INFORMATION IMPORTANTE AU SUJET DE LA PRÉSENTATION DE VOTRE DEMANDE

Vous pouvez suivre ce processus pour présenter vos demandes jusqu’à la fin juin 2017. Par la suite, vous devrez utiliser le portail pour présenter vos demandes.

Votre date de début / date de départ et les coûts admissibles peuvent remonter au 1er avril 2017.

Il est à noter que ces changements ne figureront pas dans les lignes directrices et le formulaire de demande.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Vous pouvez soumettre votre demande dûment remplie soit par courriel (de préférence), par la poste ou par service de messagerie.

Si vous soumettez votre demande **par la poste ou par service de messagerie**

Votre demande dûment remplie doit être envoyée en **1** envoi seulement; nous n’accepterons pas les envois multiples**.**

Pour les composantes assorties de dates limites, votre formulaire de demande dûment rempli, accompagné de tout le matériel d’appui requis, doit être oblitéré par la poste au plus tard à la date limite.

La demande dûment remplie doit contenir toutes vos réponses, y compris :

* votre formulaire d’identification dûment rempli
* les réponses à toutes les questions obligatoires de la demande
* le budget ou les annexes, ou les deux
* tous les documents requis
* tout le matériel d’appui exigé sur une clé USB (nous n’accepterons pas d’autres formats).

Les demandes incomplètes ne seront pas évaluées.

Si vous soumettez votre demande **par courriel**

* la taille maximale du courriel, y compris les pièces jointes, doit être de **25Mo.**
* Nous accepterons uniquement **1 courriel et 1 clé USB** (contenant le matériel d’appui) par la poste par demande.

Pour les composantes assorties de dates limites, votre formulaire de demande dûment rempli, accompagné de tout le matériel d’appui requis, doit être soumis au plus tard à 23 h 59, heure locale de votre région, le jour de la date limite (ou avant).

La demande dûment remplie doit contenir toutes vos réponses, y compris :

* votre formulaire d’identification dûment rempli
* les réponses à toutes les questions obligatoires de la demande
* le budget ou les annexes, ou les deux
* tous les documents requis
* tout le matériel d’appui requis (qui peut être envoyé séparément par la poste ou par service de messagerie).

Les demandes incomplètes ne seront pas évaluées.

**Matériel d’appui**

Pour les composantes de programme qui exigent du matériel d’appui, les formats suivants sont acceptés :

* **Liens pour téléversements** vers [SoundCloud](https://soundcloud.com) [https://soundcloud.com/], [Vimeo](https://vimeo.com) [https://vimeo.com/] ou [YouTube](https://www.youtube.com) [https://www.youtube.com]
* Les liens doivent mener directement vers votre matériel d’appui et ne doivent pas exiger la poursuite de la navigation dans un site web ni le téléchargement de fichiers.
* Les URL doivent être accessibles pendant toute la durée du processus d’évaluation. Le Conseil des arts n’est pas responsable des liens qui ne fonctionnent pas.
* **Pièces jointes** accompagnant une demande soumise par courriel
* nous n’acceptons pas les fichiers condensés comme .zip, .rar, .7zip, etc., htm, ou .html ni les fichiers exécutables comme .exe, .com, etc.
* **Clés USB** pour les demandes soumises par la poste ou par service de messagerie  
  Si vous soumettez votre demande par courriel mais que vous n’êtes pas en mesure de respecter la limite de 25Mo pour votre matériel d’appui, vous pouvez l’envoyer par la poste ou par service de messagerie. **Vous devez indiquer, avec l’envoi de votre clé USB**:
* le nom utilisé pour la demande de subvention
* le nom de la composante à laquelle vous présentez une demande

Le matériel d’appui soumis par la poste doit être oblitéré au plus tard à la date limite.

****RAYONNER À L’INTERNATIONAL :

Représentation et promotion

La composante **Représentation et promotion** du programme *Rayonner à l’étranger* finance des déplacements liés à la promotion d’artistes et d’œuvres d’art du Canada à l’étranger. Elle offre des subventions aux organismes artistiques canadiens enregistrés ou constitués en société pour représenter des artistes canadiens et pour développer leur présence à l’international ainsi que le profil de la pratique artistique canadienne sur le marché mondial de l’art. La composante offre également des subventions à des organismes artistiques étrangers qui invitent des artistes du Canada à présenter leurs œuvres ainsi qu’à des organismes artistiques canadiens qui accueillent des acheteurs étrangers.

**Type de subvention** —[**projet**](http://conseildesarts.ca/glossaire/projet)

**Date limite d’inscription** —en tout temps avant la date de votre départ

**Montant de la subvention** — frais de déplacement, généralement basés sur des montants fixes jusqu’à concurrence de 30 000 $

**Annonce des résultats** — habituellement dans un délai de 2 mois à compter de la date de soumission de la demande

**Restrictions** — Vous pouvez faire 4 demandes par année (1er mars au 28-29 février) pour cette composante et recevoir un maximum de 30 000 $.

# Je veux présenter une demande — que dois-je savoir d’autre?

Si vous ne l’avez pas déjà fait, vous devez vous inscrire dans le [**portail**](https://mademande.conseildesarts.ca/Default2.aspx)au moins 30 jours avant la date à laquelle vous souhaitez soumettre une demande.

# CANDIDATS — Est-ce que je suis admissible?

Les types de candidats potentiellement admissibles à cette composante sont :

* les organismes et groupes de soutien, et les plateformes partagées
* les organismes nationaux de services aux arts
* les festivals, diffuseurs et réseaux de tournée
* les éditeurs de livres et de revues littéraires
* les agences, les organismes de services de gestion et les galeristes
* les festivals littéraires, des arts médiatiques et des arts visuels internationaux

Votre admissibilité à cette composante est déterminée en fonction de votre profil créé dans le portail et approuvé par le Conseil.

De plus, les organismes ayant des profils en Littérature (à l’exception des agents et agences littéraires) doivent recevoir présentement une subvention de base (de fonctionnement) de l’un des programmes suivants duConseil des arts du Canada :

*Aide à l’édition de livres : Subventions globales*

*Subventions aux périodiques d’art et de littérature*

*Soutien à la promotion des arts littéraires : Subventions de fonctionnement*

*Soutien à la promotion des arts littéraires : Aide pluriannuelle pour les organismes nationaux de services aux arts*

Les organismes qui reçoivent présentement une subvention de base (de fonctionnement) peuvent soumettre une demande à cette composante.

# ACTIVITÉS - Qu’est-ce qui est admissible?

Vous devez vous rendre à l’extérieur du Canada, à au moins 500 kilomètres de votre point de départ. Vous pouvez soumettre une demande pour un voyage comportant une seule ou plusieurs destinations afin de :

* représenter et promouvoir officiellement des artistes canadiens (c’est-à-dire dans le cadre d’une relation contractuelle)
* optimiser une tournée en cours (pour les représentants d’artistes seulement)
* accueillir des acheteurs étrangers au Canada
* diriger une délégation canadienne à l’étranger

**Vous ne pouvez pas présenter de demande concernant** des activités qui se dérouleront avant votre date de départ, celles financées par un autre programme du Conseil des arts du Canada, ou celles qui figurent sur la [**liste générale des activités non admissibles**](http://conseildesarts.ca/financement/subventions/guide/presenter-une-demande-de-subvention/liste-generale-des-activites-non-admissibles).

# DÉPENSES — Qu’est-ce qui est couvert?

* Les coûts de transport, en général selon des [**montants fixes**](http://conseildesarts.ca/financement/subventions/guide/presenter-une-demande-de-subvention/montants-fixes-etablis-pour-les-frais-de-deplacements) établis par le Conseil
* L’hébergement et les indemnités journalières, jusqu’à 5 jours par voyage
* Les frais supplémentaires d’expédition ou de bagages directement liés à votre activité, jusqu’à concurrence de 2 500 $
* Les frais d’inscription à des conférences et de location de stands lors d’événements de développement de marché

ÉVALUATION - Comment se prennent les décisions?C’est un [**comité interne**](http://conseildesarts.ca/glossaire/comite-interne) qui évalue votre demande de la composante **Représentation et promotion** du programme *Rayonner à l’international,* en s’appuyant sur les catégories et les critères pondérés suivants. Pour que votre demande soit considérée, vous devez obtenir une note minimale **dans chacune des catégories** :

**Impact 40 %** (note minimale de 25 sur 40)

Résultats escomptés :

* Développement et amélioration du profil international des artistes que vous représentez et de celui de la pratique artistique canadienne
* Établissement de liens internationaux et échange de connaissances
* Création de nouveaux débouchés

**Pertinence 40 %** (note minimale de 25 sur 40)

* Raisonnement qui sous-tend le projet, y compris son caractère opportun et sa pertinence
* Pertinence de l’événement ou de la participation des partenaires ou des organismes d’accueil

**Faisabilité 20 %** (note minimale de 10 sur 20)

* Votre capacité et votre expérience ainsi que celles de vos partenaires ou organismes d’accueil pour mener à bien le projet
* Budget raisonnable

Votre demande sera moins prioritaire si vous êtes déjà allés dans cette région pour participer à des activités similaires.

# DOCUMENTS REQUIS ET DOCUMENTATION D’APPUI — Qu’est-ce que je dois soumettre avec ma demande?

Lorsque votre inscription dans le portail sera complétée, vous devrez fournir des renseignements concernant :

* votre projet et ses résultats escomptés
* vos plans de voyage
* votre budget
* l’événement, les partenaires ou les organismes d’accueil

Vous devrez également soumettre :

* une liste des artistes que vous représentez
* des lettres d’invitation ou confirmations écrites, le cas échéant

# VERSEMENT DE LA SUBVENTION ET RAPPORTS FINAUX

Si votre demande est retenue, vous devrez tout d’abord remplir le Formulaire d’avis de réception afin de recevoir votre subvention**.** Pour en savoir plus sur les responsabilités des bénéficiaires, cliquez [**ici**](http://conseildesarts.ca/financement/subventions/guide/si-vous-recevez-une-subvention).

Vous devrez remettre un rapport final dans les 3 mois suivant la fin du projet.

# PERSONNE-RESSOURCE

Nous vous suggérons de parler à un [**agent de programme du Conseil des arts du Canada**](mailto:rayonneralinternational@conseildesarts.ca) avant de présenter une première demande à cette composante.

****

FORMULAIRE D’IDENTIFICATION

Rayonner à l’international : Représentation et promotion

**Les renseignements inscrits sur les deux premières pages ne seront pas transmis au comité d’évaluation.**

**Identification du Candidat**

**Nom du candidat** (organisme)

**Nom de la personne responsable** (Si un membre, un dirigeant ou une autre personne est responsable de la demande, veuillez inscrire son nom. Si un agent ou un gérant en est responsable, inscrivez son nom.)

**Nom de la personne Titre**

**Courriel Téléphone**

Adresse permanente

**Adresse Ville**

**Pays Province/Territoire**

**Code postal Téléphone**

Adresse postale   
  
🞏 Cochez cette case si votre adresse postale est la même que votre adresse permanente.

**Adresse Ville**

**Pays Province/Territoire**

**Code postal Téléphone**

**Déclaration**

À titre de représentant d’un organisme,

* Je comprends que, pour le programme **Rayonner à l’international : Représentation et promotion**, nous pouvons présenter 4 demandes et recevoir jusqu’à concurrence de 30 000 $ par année (1er mars au 28-29 février).
* Je sais que le Conseil des arts est assujetti aux [lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels](http://conseildesarts.ca/a-propos/responsabilite-publique/acces-a-l-information-et-la-protection-des-renseignements-personnels).
* Je comprends qu’il nous incombe de nous informer nous-mêmes de toutes les responsabilités déontologiques et légales pouvant s’appliquer à nos activités, s’il en est, et de les assumer.
* Je comprends que toutes les décisions relatives à l’octroi des subventions sont finales. Nous consentons à respecter la décision du Conseil des arts du Canada.
* Je comprends que, si cette demande de subvention est retenue, nous serons soumis aux conditions et modalités de la subvention.
* Je comprends que, si cette demande de subvention est retenue, nous devrons soumettre un rapport final.
* J’ai l’autorisation de signer la présente demande au nom de l’organisme et j’assume les responsabilités de la subvention.

**🞏 Je confirme :**

* que je suis d’accord avec les déclarations ci-dessus.
* qu’à ma connaissance, les déclarations contenues dans ma demande sont exactes et complètes.

**Nom**

**Signature Date**

FORMULAIRE DE DEMANDE

Rayonner à l’international : Représentation et promotion

**Les informations que vous fournissez à partir de ce point seront transmises au comité d’évaluation.**

**Identification du candidat**

**Nom du candidat**(organisme)

**Ville Province ou territoire**(principale ville d’activités)

**OU**

**Nom de la personne qui remplit cette demande**

**Ville Province ou territoire**(principale ville d’activités)

**Profil du candidat**

**Pour pouvoir présenter une demande au Conseil des arts du Canada, vous devez avoir un Profil de candidat validé.**

🞏 Je confirme que mon Profil de candidat est validé dans le portail du Conseil des arts.

**Indiquez le Profil de candidat que vous voulez utiliser pour cette demande. Pour être admissible, le projet que vous proposez doit être en lien direct avec l’expérience, les connaissances et la formation énoncées dans votre profil et champ de pratique validés. Cela étant dit, votre projet peut dépasser les frontières de votre pratique artistique ou incorporer d’autres pratiques artistiques.**

**Champ de pratique/ profil de candidat** Ex. Musique et son/ musicien ou Arts médiatiques / centre de distribution

**Envoyez votre demande à l’adresse suivante :  
Rayonner à l’international - Représentation et promotion**Conseil des arts du Canada   
150, rue Elgin, C.P. 1047  
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

**OU**[rayonneralinternational.6002@conseildesarts.ca](mailto:rayonneralinternational.6002@conseildesarts.ca%20)   
**🞏 Je soumets mon matériel d’appui sur une clé USB par la poste.  
🞏 Je soumets mon matériel d’appui par courriel.**

**Signature Date**

INFORMATION IMPORTANTE AU SUJET DE LA SOUMISSION DE VOTRE DEMANDE

Vous pouvez suivre ce processus pour présenter vos demandes jusqu’à la fin juin 2017. Par la suite, vous devrez utiliser le portail pour présenter vos demandes.

Votre date de début / date de départ et les coûts admissibles peuvent remonter au 1er avril 2017.

Il est à noter que ces changements ne figureront pas dans les lignes directrices   
et le formulaire de demande.

Formulaire de demande

réponse obligatoire = requis

## DESCRIPTION DE LA DEMANDE DE SUBVENTION

1. **Indiquez le nom du membre du personnel clé qui est responsable de la présente demande.**réponse obligatoire
2. **Nommez votre demande.** (environ 10 mots)réponse obligatoire

Ce nom vous permettra de repérer cette demande de subvention sur votre tableau de bord.

1. **Date du premier départ**réponse obligatoire

Cette date doit être ultérieure à la date de votre demande.

1. **Date du dernier retour**réponse obligatoire
2. **Indiquez la ou les formes d’art ou d’expression, le ou les styles, le ou les genres correspondant le mieux à cette demande.** (environ 25 mots)réponse obligatoire

Quelques exemples : hip-hop, musique expérimentale, théâtre pour jeunes publics, chants de gorge, documentaire, métiers d’art, nouveaux médias, livres illustrés pour enfants, acrobaties aériennes circassiennes, arts transdisciplinaires, théâtre des Sourds.

Les renseignements fournis ici aident le Conseil à recueillir des exemples de formes d’art et de pratiques artistiques. Ils ne serviront pas à évaluer votre demande.

1. **Type d’activité (vous pouvez cocher plus d’une case)**réponse obligatoire

Voyage à l’extérieur du Canada pour :

🞏 représenter ou promouvoir officiellement des artistes canadiens à l’étranger

🞏 optimiser une tournée en cours (pour les représentants d’artistes seulement)

🞏 amener des acheteurs étrangers au Canada

🞏 accueillir une délégation canadienne à l’étranger

1. **Décrivez brièvement votre projet**.(environ 250 mots)réponse obligatoire
2. **Pourquoi souhaitez-vous réaliser ce projet à cet endroit?** **Pourquoi est-il pertinent à ce moment-ci? Si vous ou les artistes que vous représentez avez déjà organisé des activités similaires dans cette région, expliquez de quelle façon le projet procurera aux artistes que vous représentez, des avantages supplémentaires.** (environ 250 mots)réponse obligatoire
3. **Comment ce projet vous permettra-t-il :** (environ 250 mots)réponse obligatoire

* **de développer ou d’améliorer le(s) profile(s) national (nationaux) de l’artiste ou des artistes que vous représentez et celui de la pratique artistique canadienne?**
* **d’établir des liens internationaux et d’échanger des connaissances?**
* **de créer de nouveaux débouchés?**

1. **Décrivez :** (environ 100 mots)réponse obligatoire

* **l’implication de vos partenaires ou des organismes d‘accueil ou**
* **les activités qui vous permettront de promouvoir votre (vos) artiste(s) lors de ou des événements.**

1. **Depuis combien d’années êtres-vous impliqué dans ce type d’activité? Si vous avez moins de 3 ans d’expérience, donnez les raisons pour lesquelles vous croyez être en mesure de mener à bien ce projet.** (environ 250 mots)réponse obligatoire
2. **Si vous croyez qu’un aspect essentiel à la compréhension de votre demande n’a pas été abordé, indiquez-le ici.** (environ 250 mots)

Donnez ici des renseignements qui n’ont pas été mentionnés dans les questions précédentes.

1. **Résumez votre projet en une phrase.** Si possible, servez-vous de la formule ACTIVITÉ, ÉVÉNEMENT, LIEU et DATES DE DÉPLACEMENT. (environ 25 mots)réponse obligatoire

Par exemple : « Pour faire une présentation promotionnelle des artistes A, B et C à la conférence XYZ, en Caroline du Nord, du jour/mois/année au jour/mois/année. »

Le Conseil des arts du Canada utilisera ce résumé dans ses rapports officiels.

## BUDGET ET ANNEXES

1. **Complétez le document Budget et annexes.**réponse obligatoire
2. **Montant demandé** (peut atteindre 30 000 $)réponse obligatoire

Ce montant doit correspondre au montant demandé dans votre budget complété.

Même si votre demande est retenue, il se peut qu’on ne vous accorde pas la totalité du montant demandé.

## DOCUMENTS REQUIS

1. **Fournissez des renseignements à propos des événements, des partenaires ou des organismes d’accueil.**réponse obligatoire
2. **Joignez au moins une invitation ou une confirmation écrite, le cas échéant.**

Cela doit comprendre autant d’information que possible sur les dates de l’événement, les lieux de présentation, les frais et autres contributions financières.

Si la demande concerne une activité qui optimise une tournée en cours, il faut joindre un document écrit par lequel au moins deux organisateurs confirment leur intérêt.

1. **Joignez une liste des artistes que vous représentez.**

Cette liste devrait comprendre le nom des artistes, leur forme d’expression et indiquer s’ils sont Canadiens ou non.